

## Estimado residente o visitante del Condado de York,

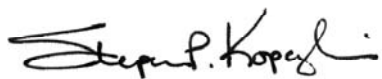
La filosofía de profesionalismo implementada por el Departamento de Bomberos y Life Safety nos motiva a seguir proveyendo los mejores servicios médicos de emergencia a los residentes, negocios y visitantes en el condado. Esto es posible gracias al entrenamiento del personal y equipo con el que contamos. Queremos asegurarle a los residentes y visitantes que a nadie, bajo ninguna circunstancia, le será negado los servicios médicos de emergencia. Si usted necesita ayuda de emergencia, llame al 9-1-1 sin esperar.

Nuestro Programa para la Recuperación de Costos de transporte durante Servicios Médicos de Emergencia, también conocido como “Cargos por transporte de EMS”, está basado en la meta de asegurar el bienestar en la salud y reducir los costos financieros de los residentes del Condado. Una vez que la compañía de seguros del paciente, Medicaid o Medicare sean cobrados por los servicios prestados, el paciente será exonerado de cualquier co-pago o deducible. Los residentes que no posean plan médico serán evaluados individualmente y tratados con respeto para encontrar una solución de pago. Si el paciente no es transportado a ningún centro médico, no se hará ningún cargo por tratamiento médico.

Nuestro compromiso: proveer el mejor Servicio Médico de Emergencias posible.

Estamos orgullosos de nuestro trabajo y es un privilegio servirle a la comunidad.

Respetuosamente,



Stephen P. Koczynski  
Jefe/Director de Bomberos

## Para información adicional acerca de los cargos por servicio, contacte:

El Departamento de Bomberos y Life Safety del Condado de York

P.O. Box 532  
Yorktown, Virginia 23690-0532

(757) 890-3600  
Lunes a Viernes de 8:15 a.m. a 5 p.m.

Visite nuestra página web:  
[www.yorkcounty.gov/fire](http://www.yorkcounty.gov/fire)

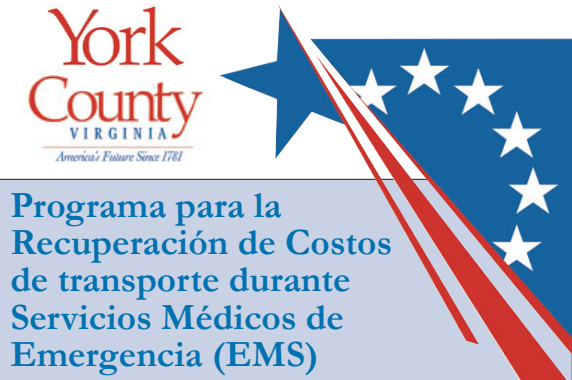
### Asegúrese de que encontremos su casa

Durante una emergencia médica, es importante que el servicio de ambulancia pueda ver con claridad su casa, el buzón de correo o acera donde se note claramente el número.

Asegúrese de cortar arbustos y quitar todo material que obstruya la visibilidad.



Printed: July 2015



# EMS Programa para la Recuperación de Costos de Transporte

## ¿En qué Consiste el programa?

El Programa para la Recuperación de Costos de transporte durante Servicios Médicos de Emergencia, también conocido como “Cargos por transporte de EMS”, es el proceso por el cual el servicio de Ambulancia recupera los costos de transportación de pacientes durante emergencias médicas. Los planes de seguro de Medicare, Medicaid, y otros planes de salud privados permiten el reembolso de estos costos. En ningún momento, este programa de recuperación de costos se ha diseñado para imponer una carga económica en los pacientes. Es importante hacer notar que no se hará ningún cobro si el paciente no usa los servicios de ambulancia para ser transportado.

## Facturación Razonable

La facturación razonable es utilizada para eliminar o reducir la cantidad de dinero que los residentes y visitantes del Condado de York aportarán de su propio bolsillo para cubrir los gastos de transporte. Esto es posible gracias a que el gobierno del condado ha considerado que los impuestos pagados por los residentes serán tomados como co-pagos y/o deducibles para el servicio de transporte en ambulancia. A las personas que no sean residentes del condado, se les aplicarán los

costos normales de deducibles y co-pagos basados en lo aprobado por sus compañías de seguro. Las personas sin seguro o con baja cobertura que demuestren mala situación financiera podrán aplicar para reducción y anulación de los cargos, o un plan de pagos sin interés o penalidades.

## Factores Importantes a recordar por parte de EMS

- El servicio EMS del condado de York no será afectado en ningún momento por la implementación del Programa de Recuperación de Costos
- La habilidad de pago del paciente no se tomará en cuenta al momento de requerir tratamiento médico y transporte de emergencia.
- La prioridad del sistema y personal de EMS del condado seguirá siendo proveer el mejor servicio y atención compasiva.
- Les aseguramos que el Programa de Recuperación de Costos de Transporte durante Emergencias no impondrá dificultades financieros en los usuarios.

**RECUERDE:**  
**A NADIE LE SERA NEGADO SERVICIOS MEDICOS DE EMERGENCIA POR FALTA DE SEGUROS O CONDICION FINANCIERA**

## ¿A quién llamar con preguntas sobre facturas o cobertura del seguro?

La compañía de cobros usada por el Condado tiene una línea gratuita de servicio al cliente, el número es (800) 814-5339 donde le contestarán sus preguntas. Si usted no está satisfecho con la respuesta o desea hablar con alguien en su localidad, puede llamar el Departamento de Bomberos del Condado al número (757) 890-3600 ó por correo electrónico [patient.advocate@yorkcounty.gov](mailto:patient.advocate@yorkcounty.gov).

## Para su información las tarifas de servicios de EMS son:

• Servicio Básico .....	\$450.00
• Servicio Avanzado	
Nivel 1.....	\$550.00
• Servicio Avanzado	
Nivel 2.....	\$800.00
• Transportación por ambulancia .....	\$10.00*

\*Por cada milla de transporte hacia un centro médico u otro medio de transporte.

## Servicio profesional dedicado a los ciudadanos

El Departamento de Bomberos y Life Safety del Condado de York están dedicados a proveer un servicio profesional de inmediato. Cuando una persona, negocio o turista necesite asistencia médica de emergencia deben llamar al 9-1-1 sin perder el tiempo.

El Departamento de Bomberos y Life Safety han recibido el entrenamiento y el equipo adecuado para proveer estos servicios y salvar vidas. Todo residente o visitante del Condado de York debe saber que en caso de necesitar transportación de ambulancia durante una emergencia, su plan de seguro, Medicaid o Medicare recibirán una factura con el costo de transporte. Al mismo tiempo, en caso de no poder cubrir con los gastos a nivel personal, trabajaremos con el paciente para buscar una solución positiva.

El personal del Departamento de Bomberos y Life Safety del Condado de York toma muy en serio su papel y están orgullosos de servir a la comunidad con el mismo nivel de atención y cuidado que usted se merece.